

# E35 - Student Council General Election!

## Vote for Riko!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN**

**SIGN** Tsunagi First Junior High School

**[00:02] Takagi**

And lastly, Izayoi.

**[00:04] Takagi**

Another hundred. You're really on a roll.

**[00:07] Liko**

Thank you!

**[00:08] student**

Again!

**[00:09] student**

Wow!

**[00:11] Mirai**

True to form, Liko.

**[00:14] Liko**

Well, you know.

**[00:15] Takagi**

By the way, it's almost the cut-off  
for student council elections,

**[00:19] Takagi**

but we still have  
no candidates for president.

**[00:22] Takagi**

If anyone feels up to it,  
let me know, since I'm the advisor.

**[00:26] student**

No way.

**[00:28] student**

I could never.

**[00:28] Sota**

Count me out too.

**[00:30] schoolboy**

Will anyone do it?

**[00:34] Kotoha**

Say, what's a student council president?

**[00:36] Mirai**

They're sort of  
a representative for all the students.

**[00:40] Liko**

A student representative?

**SIGN** Witchy

**SIGN** Witchy

**SIGN** Pretty Cure!

**[02:37] Mirai**

The president does things like heading the  
student committee and managing school events.

**[02:45] Kotoha**

That's kind of cool!

**[02:47] Liko**

Cool?

**[02:49] Mayumi**

Hey, Liko-chan.

**[02:50] Mayumi**

Why not run for student council president?

**[02:53] Kana**

You're really studious,  
so we bet you'd be great at it!

**[02:56] Liko**

But...

**[02:57] Kotoha**

Wow!

**[02:59] Kotoha**

Then you'd be President Liko!

**[03:00] Mayumi/Kana**

Sounds great!

**[03:02] Liko**

Whoa! Slow down some!

**SIGN** LIBRARY

**SIGN** Revised Japanese Dictionary

**[03:08] Liko**

"The student council president,  
also known as a student representative,

**SIGN** Student Council Reference

**[03:11] Liko**

bears the important duty of resolving  
various issues that occur in school life."

**[03:18] Liko**

"Student representative."

**[03:20] Liko**

"Important duty."

**[03:24] student**

Liko!

**SIGN** Student Council President

**SIGN** Liko Izayoi

**[03:25] student**

President Liko!

**SIGN** The

Student-Council-President

Type

**[03:31] Liko**

All right! I *will* try to get elected!

**SIGN** The Student Council General Election!

Vote for Liko!

**[03:38] Mirai**

*The Student Council General Election!*

*Vote for Liko!*

**[03:45] Liko**

I've come to report my candidacy.

**[03:47] Takagi**

Come in.

**[03:49] Liko**

Thank you, sir.

**[03:52] Yuto**

Izayoi-san.

**[03:53] Mirai**

You running for student  
council president too, Yuto-kun?

**[03:57] Yuto**

Yeah.

**[03:58] Sota**

You're a candidate too, Liko?

**[04:00] Sota**

But I've already decided to back Yuto.

**[04:03] Sota**

This time, it's all about my bud.

**[04:07] Kotoha**

Well, Liko has *us* in her corner!

**[04:10] Takagi**

Izayoi and Namiki, good luck  
to both of you in this election.

**[04:14] Liko**

Let's do our best!

**[04:15] Yuto**

Yeah!

**[04:18] Shakince**

Orba, what do you think you're doing?

**[04:22] Orba**

They're useful in many ways...

**[04:24] Orba**

although they lack information  
on the Pretty Cures.

**[04:27] Benigyo**

Are these those "book" things? What  
good is stuff made by people of this world?

**[04:32] Shakince**

We'll simply smash their magic  
with the power of mugic.

**[04:37] Shakince**

Who needs information?

**[04:39] Orba**

If only it were that simple.

**[04:41] Orba**

However, there are things we need to know.

**[04:46] Orba**

Like about *them*,  
and what exactly that power is.

**[04:51] Benigyo**

How about you suit yourself?

**[04:53] Benigyo**

It looks like a huge pain.

**[04:55] Orba**

My bases are covered.

**[04:58] Orba**

Right now, my friend  
should be on his way to investigate.

**[05:06] Chikurun**

Pretty Cure secrets...

**[05:11] Chikurun**

There they are!

**[05:14] Mayumi**

We've got to get everyone to remember  
Liko-chan's name by election time.

**[05:19] Mayumi**

Today, we'll make posters. Then tomorrow,  
we'll have meet-and-greets with students.

**[05:24] Liko**

All right.

**[05:25] Kotoha**

I'm impressed, Mayumi!

**[05:28] Kana**

Mayumi's good at this sort of thing.

**[05:31] Mayumi**

And to get popular with the girls,  
you need a support mascot.

**[05:37] Kana**

Mofurun!

**[05:39] Mirai**

Mofurun?

**[05:41] Mayumi**

We've got an important duty  
for you too, Mofurun.

**[05:45] Mofurun**

*Mofu...*

**[05:47] Chikurun**

That bear is important?

**[05:51] Mirai**

Cure Up RaPaPa!

**[05:53] Mirai**

O Feather Pen, take a photo!

**[05:59] Mofurun**

I'll work hard as a support mascot!

**[06:02] Mirai**

Now, do a victory pose!

**[06:04] Liko**

Okay!

**SIGN** Go Liko!

**SIGN** Go Liko!

**SIGN** Go Liko!

**[06:10] Kotoha**

All done!

**[06:12] Kotoha**

I'll support you with these.

**[06:14] Liko**

Thanks, Ha-chan.

**[06:16] Kotoha**

You know, those little ones have been  
watching us this whole time.

**[06:21] Mirai**

Didn't the principal say something about that?

**[06:25] Principal**

*It seems the sprites watch your actions*

**[06:28] Principal**

*and then enter the carriage  
once they approve of something.*

**[06:32] Mirai**

I wonder what about us they're watching now.

**[06:36] Liko**

So do I.

**[06:40] Liko**

I'm Liko Izayoi!

**[06:41] Yuto**

I'm Yuto Namiki!

**SIGN** Liko Izayoi

**SIGN** Liko Izayoi

**SIGN** I will change  
our school.

**SIGN** Student Council  
Presidential Candidate  
Yuto Namiki

**SIGN** I will work hard  
to get all sorts  
of things done.

**[06:43] Liko**

If I'm elected as president,  
I'll listen to all your requests

**[06:46] Liko**

and make it so that  
our school life is wonderful!

**[06:49] Mirai**

Please vote for Liko Izayoi!

**SIGN** Go Liko!

**[06:52] Kotoha**

We need your vote!

**SIGN** Go Liko!

**[06:54] Yuto**

I'm Yuto Namiki!

**[06:57] Liko**

Thank you!

**[06:58] first-year boy A**

Sure.

**[06:59] Kana**

Liko's our lady to make  
changes to this school!

**[07:02] Mayumi**

Mofurun the Bear is rooting for her too!

**[07:05] first-year girl B**

So cute!

**[07:09] Yuto**

Um, I'll improve various parts of the school

**[07:13] Yuto**

so that everyone can be happy to be here.

**[07:17] Sota**

You need to speak up!

**[07:19] Sota**

Yuto Namiki!

**[07:21] Sota**

He's seriously a good guy!

**[07:23] Sota**

He has all sorts of ideas  
to make the school better!

**[07:27] first-year boy B**

I hope you do well, Namiki-san!

**[07:29] Sota**

Not me. This is Yuto.

**[07:36] Sota**

Get a grip, Yuto...

**[07:39] Yuto**

Uh, I entered this election because  
I'd like to make our school even nicer!

**[07:45] Sota**

Please vote for Yuto!

**[07:49] Mirai**

Let's do that too!

**[07:51] Liko**

Everyone, please be sure  
to tell me your requests!

**[07:55] Kana**

Please fill out one of our surveys!

**[07:56] Sota**

Vote for Yuto Namiki!

**[07:57] Liko**

Please vote for me!

**[07:58] Yuto**

I'll do my best!

**[08:01] Mirai**

Wow, look at them all!

**[08:04] Liko**

Yes, we have a lot of comments to review.

**[08:08] Mirai**

Let's see... "I want us to have a snack time."

**[08:12] Mirai**

This one is "I want  
to get rid of all homework!"

**[08:15] Mirai**

None of these are simple...

**[08:18] Liko**

But I have to meet everyone's expectations.

**[08:22] student**

Over here!

**[08:23] student**

Hey! Come this way!

**[08:31] Kotoha**

Yuto-kun!

**[08:34] Kotoha**

What are you doing?

**[08:35] Yuto**

This is damaged,  
and it's been bugging me for a while.

**[08:38] Yuto**

I figured, if the flower bed looks nice,

**[08:40] Yuto**

maybe everyone would  
feel happier looking at them.

**[08:44] Kotoha**

I'm sure they would!

**[08:46] Kotoha**

Also, the flowers are  
super happy about it too!

**[08:51] Yuto**

You think so?

**[08:52] Kotoha**

Sure, look at them.

**[08:56] Kotoha**

Cure Up RaPaPa.

**[08:57] Kotoha**

O Flowers, show how you feel!

**[09:05] Kotoha**

See? They're thanking you!

**[09:09] Yuto**

It's like they really *are* thanking me!

**[09:14] Sota**

Yuto!

**[09:15] Sota**

What are you doing over there?

**[09:18] Sota**

We've got election prep!

**[09:19] Yuto**

Oh. Sorry, sorry!

**[09:26] Mofurun**

Mofu!

**[09:28] Mofurun**

Helping out isn't easy, mofu...

**[09:33] Mofurun**

But if it's for Liko,  
I'll make the effort, mofu!

**[09:40] Liko**

Let's see. This one is  
about club activities...

**[09:43] Liko**

And this request has to do with classes.

**[09:47] Kotoha**

There are so many.

**[09:49] Mayumi**

Organizing them is a chore.

**[09:51] Liko**

I'm going to the library for some materials.

**SIGN** LIBRARY

**[10:02] Liko**

Huh. What are you up to?

**[10:05] Yuto**

Oh, just organizing books.

**[10:08] Liko**

Are you a library assistant, Yuto-kun?

**[10:11] Yuto**

I'm not, but I figured, if things are orderly, everyone would want to come here.

**[10:17] Liko**

Everyone would... want to come?

**[10:19] Yuto**

Yeah. Here we all are at the same school,

**[10:23] Yuto**

so maybe it'd be more fun if students could get to know each other in a place like this.

**[10:28] Liko**

Is that why you're running for president?

**[10:31] Yuto**

It isn't just that.

**[10:36] Yuto**

For instance, look down there.

**[10:39] Yuto**

They frequently have disputes like that,

**[10:42] Yuto**

even though every single one of them loves sports...

**[10:46] Yuto**

I wondered if there was anything I could do so everyone could get along,

**[10:50] Yuto**

something unrelated to clubs or class.

**[10:54] Yuto**

I want to make this school an even nicer place.

**[11:00] Yuto**

Izayoi-san, what things would *you* want to do, as student council president?

**SIGN** WITCHY

PRETTY CURE!

**[11:06] Liko**

Things I'd want to do?

**SIGN** WITCHY

PRETTY CURE!

**[11:22] (Flashback) Yuto**

Izayoi-san, what things would *you* want to do, as student council president?

**[11:27] Mirai**

Liko.

**[11:29] Mirai**

Liko!

**[11:31] Mirai**

Is your election speech done?

**[11:33] Liko**

Nope.

**[11:35] Liko**

Why did I become a candidate, anyway?

**[11:38] Mirai**

Huh?

**[11:39] Liko**

What things would I want to do, if I become council president?

**[11:46] (Flashback) Liko**

I'll work as hard as I can and become an outstanding mage.

**[11:50] (Flashback) Liko**

But as for what I want to do from there...

**[11:54] Liko**

I'm always like this.

**[11:56] Liko**

I don't know what I want to do.

**SIGN** Survey Results

**[12:00] Mirai**

"I want summer break to be longer."

**[12:03] Mirai**

"I want exclusive rights to the grounds after school."

**[12:07] Mirai**

If we grant everyone's request, will it really be that nice a school?

**[12:16] Chikurun**

Orba-sama, I observed the Pretty Cures as you commanded.

**[12:20] Shakince**

Orba, is this the spy you mentioned?

**[12:26] Orba**

Continue.

**[12:27] Chikurun**

Y-Yes, sir!

**[12:29] Chikurun**

Well, it seems the Pretty Cures' bear plays a crucial role in linking the group together.

**[12:38] Benigyo**

This is dumb.

**[12:40] Benigyo**

I'll go attack them now.

**[12:44] Orba**

Well done. Continue your investigation.

**[12:48] Chikurun**

Y-Yes, sir!

**[12:54] Kotoha**

Hey, look at this!

**[12:56] Kotoha**

Ta-da!

**SIGN** You can do it, Yuto!

**[12:59] Mirai**

Is that...

**SIGN** You can do it, Yuto!

**[13:00] Kotoha**

So I can root for Yuto-kun.

**[13:03] Kotoha**

I wanted to thank him for fixing the flower bed.

**[13:06] Mirai**

That flower bed?

**[13:07] Kotoha**

Yeah.

**[13:09] Kotoha**

He said everyone would feel happier if they saw the flower beds looking nice.

**[13:14] Liko**

They'd feel happier?

**[13:18] Kotoha**

I'm sure it'd be great if we were all happier.

**[13:25] (Flashback) Yuto**

I want to make this school an even nicer place.

**[13:33] Kotoha**

I'm going to support the both of you.

**[13:37] Mofurun**

Support both of them, mofu?

**SIGN** You can do it, Yuto!

**SIGN** Go Liko!

**[13:39] Kotoha**

Sure!

**[13:40] Liko**

I think I get how you feel, Ha-chan.

**[13:47] Yuto**

Good morning!

**[13:48] Liko**

Good morning. You're here early.

**[13:50] Yuto**

Yeah, today's the election.

I couldn't sit still.

**[14:04] Yuto**

My glasses!

**[14:05] Kotoha**

Yuto-kun!

**[14:08] Benigyo**

Found you.

**[14:10] Liko**

It's you!

**[14:12] Benigyo**

There's no point in investigating you guys.

**[14:15] Benigyo**

All we've gotta do is beat you—*right now*.

**[14:18] Benigyo**

Make it snappy!

**[14:23] Donyokubal**

Donyokubal!

**[14:26] Kotoha**

This way, Yuto-kun!

**[14:27] Yuto**

But my glasses are...

**[14:29] Kotoha**

Never mind that!

**[14:30] Yuto**

But...

**[14:32] Benigyo**

Go get 'em, Donyokubal!

**[14:35] Donyokubal**

Got it!

**[14:37] Liko**

Girls!

**[14:38] Mirai/Kotoha**

Right!

**[14:38] Mofurun**

Mofu!

**[14:45] Mirai/Liko/Kotoha**

Cure Up RaPaPa!

**[14:50] Mirai/Liko**

Diamond!

**[14:54] Mirai/Liko**

Miracle Magical Jewelry!

**[14:59] Kotoha**

Emerald!

**[15:03] Kotoha**

Felice Fun Fun Flower!

**[15:53] Miracle**

The miracle of you & me!

**[15:55] Miracle**

Cure Miracle!

**[15:56] Magical**

The magic of you & me!

**[15:58] Magical**

Cure Magical!

**[16:00] Felice**

A blessing upon life everywhere.

**[16:07] Felice**

Cure Felice!

**[16:10] Miracle/Magical/Felice**

Witchy Pretty Cure!

**[16:19] Donyokubal**

Donyokubal!

**[16:24] Donyokubal**

Donyokubal!

**[16:27] Donyokubal**

Donyokubal!

**[16:37] Donyokubal**

Donyokubal!

**[16:42] Donyokubal**

Donyokubal!

**[16:50] Benigyo**

Go on, mess up this whole place.

**[16:52] Donyokubal**

Got it!

**[16:57] Magical**

The school!

**[16:58] Donyokubal**

Donyokubal!

**[17:02] Felice**

That's...

**[17:08] Yuto**

What's with this wind!

But I *have* to protect the flower bed!

**[17:13] Yuto**

So I can make the school a nicer place!

**[17:20] Yuto**

I *will* protect it!

**[17:23] Magical**

Now I know...

**[17:26] Magical**

exactly what is needed  
to make the school nicer!

**[17:30] Miracle**

Magical.

**[17:38] Magical**

I want to protect this school  
the way Yuto-kun does!

**[17:43] Magical**

Linkru Stick!

**[17:47] Magical**

Linkru Aquamarine!

**[17:53] Miracle**

Linkru Stick!

**[17:56] Miracle**

Linkru Peridot!

**[18:05] Yuto**

Huh? The wind stopped.

**[18:09] Magical**

*Thank you. Leave the rest to us.*

**[18:14] Yuto**

I thought I heard a voice just now...

**[18:25] Magical**

Let's do this!

**[18:30] Miracle/Magical/Felice**

Cure Up RaPaPa!

**[18:33] Miracle/Magical/Felice**

Alexandrite!

**[18:43] Miracle/Magical/Felice**

Witchy Pretty Cure, Over the Rainbow!

**[18:51] Mofurun**

Rainbow Carriage, mofu!

**[18:55] Mofurun**

Mofu!

**[19:02] Miracle**

O Fortuitous Miracles!

**[19:04] Magical**

O Connecting Magic!

**[19:06] Felice**

O Nurturing Happiness!

**[19:08] Felice**

Come now unto us!

**[19:15] Felice**

Precious Bracelets!

**[19:26] Felice**

Fru Fru

**[19:29] Felice**

Fru Fru Linkru!

**[19:32] Felice**

Pretty Cure Extreme Rainbow!

**[19:41] Felice**

Cure Up RaPaPa!

**[19:44] Felice**

Over the Rainbow!

**[19:47] Donyokubal**

Donyokubal!

**[19:57] Benigyo**

Ugh.

**SIGN** 32nd Student Council Election

**[20:06] Yuto**

Uh, I want to get places like the flower beds and the library into better shape

**[20:11] Yuto**

so they can be places where we can all congregate.

**[20:14] Yuto**

I want the grounds to not be a place we fight over,

**[20:18] Yuto**

but one where students who don't know each other can play sports together.

**[20:22] Yuto**

Everyone who attends Tsunagi First Junior High should be able to be friends.

**[20:28] Yuto**

We should all be able to smile more. That's the sort of nice school I want to create!

**SIGN** Yuto Namiki

**SIGN** Liko Izayoi

**[20:38] Takagi**

Okay, next is Liko Izayoi, Class 2-B!

**[20:42] Liko**

Yes, sir.

**[20:45] Liko**

To be honest, prior to my idea of running for president,

**[20:51] Liko**

I didn't know what it was I wanted to do.

**[20:55] Liko**

So, even after reading all your requests,

**[20:57] Liko**

I still couldn't find the answer  
as to how this school could improve.

**[21:04] Liko**

But Yuto-kun already had  
his answer from the start.

**[21:11] Liko**

I'm sure that if he's student council  
president, this will be a nice school!

**[21:15] student**

What?

**[21:16] student**

Izayoi-san?

**[21:17] Mirai**

Liko!

**[21:19] Yuto**

Izayoi-san?

**[21:21] Liko**

To everyone who supported me, I'm sorry.

**[21:24] Liko**

But I want Yuto-kun to be elected president!

**[21:30] Liko**

He's the one thinking hard about  
how to put a smile on everyone's faces!

**[21:47] Liko**

Someday, like you, I'll figure out  
the things I really want to do.

**[21:52] Garnet sprite**

Garnet, ApprUV!

**[22:01] Mofurun**

Mofu?

**[22:03] Chikurun**

What's that light?

**SIGN** Witchy

**SIGN** Witchy

**SIGN** Pretty Cure!

**[23:56] Mirai**

*Hey, Mofurun, do you remember the first  
time we went somewhere together?*

**[24:00] Mofurun**

*Of course, mofu!*

**[24:01] Mofurun**

*It's such a treasured memory, mofu!*

**[24:04] Mofurun**

*I also remember when you  
ate too much and got sick,*

**[24:07] Mofurun**

*and when you hid your math test, mofu!*

**[24:10] Mofurun**

*Hee hee hee, mofu.*

**[24:13] Mirai**

*Witchy Pretty Cure.*

**SIGN** Mirai and Mofurun, and Sometimes Chikurun! Wait, Who?!

**[24:15] Mirai**

*Mirai and Mofurun, and Sometimes Chikurun!*

*Wait, Who?!*

**[24:18] Mofurun**

*Cure Up RaPaPa!*

**[24:19] Mofurun**

*May today be another nice day, mofu!*

**SIGN** Hee hee hee, mofu!

**SIGN** Mofurun used to toss  
and turn in her sleep...

---

Revision #1

Created 2025-04-02 17:12:15 UTC by whimsee

Updated 2025-04-02 17:12:15 UTC by whimsee